

CERTIFICADO DE CONFORMIDADE

CERTIFICATE OF CONFORMITY

Certificado No. / Certificate No. **11/UL-BRHZ-0021X**

Página / Page **1/5**

Solicitante / Applicant **VEEDER-ROOT DO BRASIL COMÉRCIO INDÚSTRIA LTDA**

Rua Ado Benatti, 92
05037-904 São Paulo, SP Brasil
CNPJ: 61.075.446/0001-70

Fabricante / Manufacturer **VEEDER-ROOT COMPANY**

Sixth Ave at Burns Crossing
Altoona, PA 16602, USA

Local de Montagem / Assembly Location **Não aplicável / Not applicable**

Importador / Importer **Não aplicável / Not applicable**

Marca Comercial / Trademark **Não aplicável / Not applicable**

Produto Certificado / Certified Product **SONDA MAGNETOSTRICTIVA PLUS, SONDA GLOBAL MAGNETOSTRICTIVA PLUS E SENSOR MAGNETOSTRICTIVO PARA CÂMARAS DE CONTENÇÃO.**

Magnetostrictive Plus Probe, Global Magnetostrictive Plus Probe and Magnetostrictive Sump Sensor.

Modelo / Model **8462, 8463, 8473, 8563, 8570**

Ver detalhes na Descrição do Produto / See details in Product Description

Lote ou Número de Série / Lot or Serial Number **Não aplicável / Not applicable**

Marcação / Marking **Ex ia IIA T4 Ga/Gb**

Ex ia IIA T4 Ga

Normas Aplicáveis / Applicable Standards **ABNT NBR IEC 60079-0:2008 + Errata 1:2011**

ABNT NBR IEC 60079-11:2009

ABNT NBR IEC 60079-26:2008 + Errata 1:2008

Programa de certificação ou Portaria / Certification Program or Decree **Portaria no. 179, de 18 de maio de 2010 do INMETRO.**

INMETRO Portaria 179 as of May 18, 2010

Concessão Para / Concession for **Ostentar o Selo de Identificação da Conformidade do Sistema Brasileiro de Avaliação da Conformidade (SBAC) sobre o(s) produto(s) relacionado(s) neste certificado.**

Bearing the Conformity Identification Seal of the Brazilian System of Conformity (SBAC) on the product covered by this certificate.

Emissão / Date of issue **29 de Agosto de 2011 / August 29, 2011**

Revisão / Revision date **23 de fevereiro de 2015 / February 23, 2015**

Validade / Expire date **28 de Agosto de 2017 / August 28, 2017**

Carlos R. Zoboli
Gerente de Certificações /
Certification Manager

UL do Brasil Certificações, organismo acreditado pela Coordenação Geral de Acreditação do INMETRO – CGCRE, segundo o registro No.: OCP-0029 confirma que o produto está em conformidade com a(s) Norma(s) e programas ou Portarias acima descritas.

UL do Brasil Certificações, Certification Body accredited by Coordenação Geral de Acreditação do INMETRO - CGCRE according to the register No.: OCP-0029 confirms that the product is in compliance with the standards and certification Program or Decree above mentioned.



Organismo de Certificação /
Certification Body

UL do Brasil Certificações

Rua Fidêncio Ramos, 195, 5º andar.
04551-010 – Vila Olímpia – São Paulo – SP – Brasil

41-IC-F0400 rev. 12.0

CERTIFICADO DE CONFORMIDADE

CERTIFICATE OF CONFORMITY

Certificado No. / Certificate No. 11/UL-BRHZ-0021X

Página / Page 2/5

MODELO DE CERTIFICAÇÃO / CERTIFICATION MODEL:

- Modelo com Avaliação do Sistema de Gestão da Qualidade do Processo de Produção do Produto e Ensaio no Produto
Quality Management System Evaluation of the Product Production Process and Product Test Model
- Modelo Ensaio de Lote
Lot Test Model
- Modelo Situações Especiais para Produtos Importados
Special Situations for Imported Products Model

CERTIFICADO DE ORIGEM EMITIDO NO EXTERIOR / ORIGINAL CERTIFICATE ISSUED ABROAD:

IECEX UL 06.0001X, Issue No. 8, 2014-04-04

LABORATÓRIO DE ENSAIOS / TESTING LABORATORY:

UL LLC
333 Pfingsten Road
Northbrook IL 60062-2096 USA

DESCRIÇÃO DO PRODUTO / PRODUCT DESCRIPTION:

A Sonda Magnetostrictiva Plus, a Sonda Global Magnetostrictiva Plus e o Sensor Magnetostrictivo para Câmaras de Contenção são equipamentos intrinsecamente seguros destinados a medição do nível de líquidos em tanques de armazenamento de combustíveis e câmaras de contenção.

Estes equipamentos são alimentados eletricamente por um equipamento associado com os parâmetros de segurança intrínseca adequados.

Os prensa cabos Hummel, modelo HSK-M-Ex, tamanho 16 X 1,5 e o prensa cabos Veeder Root Mag Probe Gland, modelo 501-000-1206 foram submetidos ao ensaio de pressão hidrostática de 10 bar por um minuto. Não foram observadas evidências de vazamento ou ruptura para ambos prensa cabos.

Adicionalmente, os equipamentos cobertos por este certificado foram submetidos aos ensaios de grau IP68, de acordo com a norma ABNT NBR IEC 60529. O grau IPX8 foi baseado em uma profundidade de 3 metros durante 30 dias.

Equipamentos Cobertos e Detalhes de Nomenclatura

A Sonda Magnetostrictiva Plus	84639 _x - <u>yzz</u> , 84739 _x - <u>yzz</u> e 85639 _x - <u>yzz</u>
Sonda Global Magnetostrictiva Plus	84626 _x - <u>yzz</u>
Sensor Magnetostrictivo para Câmaras de Contenção	85708 _x - <u>yzz</u>
Onde x, y and z representam:	
x (sexto dígito)	Especificação de OEM e material.
y (primeiro dígito)	Variáveis de programação EEPROM.
z (segundo e terceiros dígitos)	Especificação de comprimento.

Organismo de Certificação /
Certification Body

UL do Brasil Certificações

Rua Fidêncio Ramos, 195, 5º andar.
04551-010 – Vila Olímpia – São Paulo – SP – Brasil

41-IC-F0400 rev. 12.0

CERTIFICADO DE CONFORMIDADE

CERTIFICATE OF CONFORMITY

Certificado No. / Certificate No. 11/UL-BRHZ-0021X

Página / Page 3/5

The intrinsically safe Magnetostrictive Plus Probes, Global Magnetostrictive Probes and Magnetostrictive Sensors are designed to detect the level of liquid in petroleum storage tanks, containment sumps and dispenser pans. The devices are powered by an associated apparatus with suitable entity parameters.

The Hummel cable gland, part number HSK-M-Ex, Size 16X1,5 and the Veeder Root Mag Probe Gland, part number 501-000-1206 were both subject to a hydrostatic pressure of 10 bar for a period of one minute. During the one minute observation period both glands did not show evidence of leakage or rupture. In addition, the devices covered under this certificate have passed the tests for Ingress Protection to IP68 in accordance with IEC 60529. The IP X8 is based on a depth of 3 meters for a duration of 30 days.

Covered Equipment and Nomenclature Details	
Magnetostrictive Plus Probe	84639x - yzz, 84739x - yzz e 85639x - yzz
Global Magnetostrictive Plus Probe	84626x - yzz
Magnetostrictive Sump Sensor	85708x - yzz
Where x, y and z are as follows:	
x (sixth digit)	Specifies OEM and material.
y (first digit)	EEPROM programming variables.
z (second and third digits)	Specifies Length.

CARACTERÍSTICAS ELÉTRICAS / ELECTRICAL CHARACTERISTICS:

Parâmetros de Segurança Intrínseca			
Intrinsic Safety Parameters			
U _i	12,6 V	C _i	1,22 µF
I _i	196 mA	L _i	4,13 mH
P _i	620 mW		

CONDIÇÕES ESPECÍFICAS DE UTILIZAÇÃO PARA EQUIPAMENTOS Ex ou LISTA DE LIMITAÇÕES PARA COMPONENTES Ex:

SPECIFIC CONDITIONS OF USE FOR Ex EQUIPMENT or SCHEDULE OF LIMITATIONS FOR Ex COMPONENTS:

- Os equipamentos cobertos por este certificado foram avaliados em conjunto com o sistema intrinsecamente seguro, de acordo com a ABNT NBR IEC 60079-26 e coberto pelo certificado UL-BR 12.0028X. Os documentos descritivos e manuais relacionados ao sistema e a estes equipamentos devem ser fornecidos pelo fabricante e observados durante a instalação. Durante a instalação dos equipamentos cobertos por este certificado, somente os acessórios fornecidos pelo fabricante devem ser utilizados.
- O invólucro dos equipamentos contém alumínio. Evite riscos de ignição causados por fricção ou impacto.

As condições abaixo são aplicáveis somente ao Sensor Magnetostrictivo para Câmaras de Contenção:

- Antes de ingressar com o equipamento ou instalá-lo em uma área classificada, aterre o equipamento em uma ÁREA SEGURA para remover qualquer carga eletrostática. Após este aterramento, imediatamente transporte o equipamento para o local da instalação.
- Não esfregue ou limpe o equipamento antes ou depois da instalação.

Organismo de Certificação /
Certification Body

UL do Brasil Certificações

Rua Fidêncio Ramos, 195, 5º andar.
04551-010 – Vila Olímpia – São Paulo – SP – Brasil

41-IC-F0400 rev. 12.0

CERTIFICADO DE CONFORMIDADE

CERTIFICATE OF CONFORMITY

Certificado No. / Certificate No. **11/UL-BRHZ-0021X**

Página / Page **4/5**

- A limpeza do equipamento não é requerida em condições normais de serviço. Se o equipamento não for aterrado em um ponto terra fixo quando instalado, assegure que uma conexão à terra será realizada a fim de prevenir o risco de descargas eletrostáticas.
- Utilize roupas e calçados antiestáticos quando fixar ou remover o equipamento.
- *The devices have been evaluated in conjunction with the intrinsic safety system defined in the UL-BR 12.0028X. The descriptive system documents and manuals included with the aforementioned certificate and this equipment must be provided by manufacturer and be followed during installation. The appropriate Veeder Root accessories must be used.*
- *The enclosure contains aluminum. Care must be taken to avoid ignition hazards due to impact of friction.*

The following condition of safe use applies to the Mag Sump Sensor:

- *Before installing or taking into a hazardous area, earth the unit in a Safe Area to remove any static charge. Then immediately transport the unit to the installation site; do not rub or clean the unit prior to installation.*
- *Cleaning is not required under normal service conditions; do not rub or clean the device after installation.*
- *If the unit is not fixed to a known earth point when installed, ensure that a separate earth connection is made to prevent the potential of static discharge.*
- *When fitting or removing the unit, use of anti-static footwear & clothing is required.*

ENSAIOS DE ROTINA / ROUTINE TESTS:

Os seguintes ensaios de rotina devem ser conduzidos pelo fabricante e serão verificados durante as auditorias conduzidas pela UL do Brasil:

The following routine tests shall be conducted by the manufacturer and will be verified during the audits conducted by UL do Brasil:

Nenhum / None

OBSERVAÇÕES / OBSERVATIONS:

1. A validade deste Certificado está condicionada à realização das avaliações de manutenção e tratamento de possíveis não conformidades de acordo com as orientações da UL do Brasil Certificações e previstas nos procedimentos específicos.
2. Este certificado aplica-se aos equipamentos (produtos) idênticos ao protótipo avaliado e certificado, manufaturados na(s) unidade(s) fabril(is) mencionada(s) neste certificado.
3. Qualquer alteração no produto, incluindo a marcação, invalidará o presente certificado, salvo se o solicitante informar por escrito à UL do Brasil Certificações sobre esta modificação, a qual procederá à avaliação e decidirá quanto à continuidade da validade do certificado.
4. Os equipamentos devem ser instalados em atendimento às Normas pertinentes em Instalações Elétricas em Atmosferas Explosivas, ABNT NBR IEC 60079-14.
5. As atividades de instalação, inspeção, manutenção, reparo, revisão e recuperação dos equipamentos são de responsabilidade dos usuários e devem ser executadas de acordo com os requisitos das normas técnicas vigentes e com as recomendações do fabricante.
6. É de competência do solicitante estabelecido fora do país notificar o representante legal para fins de comercialização no Brasil, importador ou o próprio usuário sobre as responsabilidades e obrigações prescritas na Cláusula 10 da Portaria 179:2010.

Organismo de Certificação /
Certification Body

UL do Brasil Certificações

Rua Fidêncio Ramos, 195, 5º andar.
04551-010 – Vila Olímpia – São Paulo – SP – Brasil

41-IC-F0400 rev. 12.0

CERTIFICADO DE CONFORMIDADE

CERTIFICATE OF CONFORMITY

Certificado No. / Certificate No. 11/UL-BRHZ-0021X

Página / Page 5/5

1. The validation of this certificate depends on the surveillance inspections conduction and possible non-conformity treatment, according to UL do Brasil Certificações information and specific procedures.
2. This certificate applies to the products that are identical to the prototype investigated, certified and manufactured at the production site(s) mentioned in this certificate.
3. Any changes made on the product, including marking, will invalidate this certificate unless UL do Brasil Certificações is notified, in written, about the desired change, who will conduct an analyzes and will decide over the continuity of the certificate validity.
4. The equipment shall be installed according to the relevant Standards in Electrical Installation for Explosive Atmospheres, ABNT NBR IEC 60079-14.
5. The installation, inspection, maintenance, repair, review and rebuild equipment activities are responsibility of the end user and must be performed in accordance with the requirements of the standards and manufacturer's recommendation.
6. If the applicant is established outside of Brazil it is their responsibility to notify the legal representative for commercial purposes in Brazil, importer or end user of the responsibilities and obligations described in Clause 10 of Portaria 179:2010.

RELATÓRIO DE AVALIAÇÃO, LISTA DE DOCUMENTOS DE CERTIFICAÇÃO* E HISTÓRICO DE REVISÕES / EVALUATION REPORT, CERTIFICATION DOCUMENTATION LIST* AND REVISION HISTORY:

Data de emissão Issue Date	Descrição da revisão Description of revision	Número do projeto Project number	Número da Revisão Revision Number
2015-02-23	Atualização deste certificado para contemplar as variações até o certificado IECEx número IECEx UL 06.0001X, Issue No. 8, 2014-04-04. <i>Update of this certificate to consider equipment variations covered by IECEx Certificate IECEx UL 06.0001X, until Issue No. 8, 2014-04-04.</i>	2184180.506936	3
2014-09-03	Renovação do certificado. <i>Certificate renewal.</i>	SR1906870.394486	2
2013-09-10	Atualização da template do certificado com pequenas correções no texto. <i>CoC template update with minor changes and corrections in the text.</i> <i>A última revisão.</i>	SR10338594-T001-3	1
2011-08-29	Emissão inicial. <i>Initial issue.</i>	11CA03916	0

A última revisão substitui e cancela as anteriores
The last revision cancel and substitutes the previous ones

*** A lista de documentos de certificação encontra-se na documentação confidencial do projeto de referência.**
** The certification documentation list is provided on the confidential documentation of the reference project.*

Organismo de Certificação /
Certification Body

UL do Brasil Certificações
Rua Fidêncio Ramos, 195, 5º andar.
04551-010 – Vila Olímpia – São Paulo – SP – Brasil

41-IC-F0400 rev. 12.0